

EN INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

FR Manual d'instructions

Thank you for purchasing this OMRON product. This manual primarily describes precautions required in installing and wiring the power supply. Before operating the product, read this manual thoroughly to acquire sufficient knowledge of the product to use it safely and correctly. Keep this manual close at hand and use for reference during operation. When using the multi-connecting type, read the "Notice in relation to the Multi-Connect" of the "MODEL S8TS SWITCHING POWER SUPPLY" together without fail.

Viel Dank für den Kauf dieses OMRON Produktes. Bevor Sie dieses Netzteil in Betrieb nehmen, machen Sie sich mit dem Produkt ausreichend vertraut, um es sicher und korrekt einzusetzen. Nehmen Sie diese Betriebsanleitung zur Hand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Bei Verwendung der Ausführung mit Multi-Steckverbindung muss die "Hinweis zur Multi-Steckverbindung für die MODELLE S8TS UMSCHALTUNG NETZTEIL" vollständig gelesen werden.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit OMRON. Avant d'utiliser cette alimentation, veuillez lire attentivement ces instructions, afin de vous familiariser avec le produit et de l'utiliser en toute sécurité et correctement. Garder ce manuel à portée de main lors des opérations.

Lorsque vous utilisez le modèle à multicommexion, lisez absolument l'"Avis concernant la multicommexion" du "BLOC DE COMMUTATION ELECTRIQUE DU MODELE S8TS".

OMRON Corporation

©All Rights Reserved

Key to Warning Symbols

CAUTION Indicates information that, if not heeded, could result in relatively serious or minor injury, damage to the product, or faulty operation.

•Warning Symbols

- CAUTION**
- Do not disassemble the product or touch internal parts during power-on. Electric shock may be caused.
- Do not touch the product during power-on, and immediately after power-off. Hot surface may cause heat injury.
- Tighten the terminal screws with torque: 9.6 in-lb (1.08Nm), and tighten the connector screw and new flange with torque: 2.7 in-lb (0.3Nm). Loose screws may cause fire.
- Do not remove any connector cover unless using bus line connectors. Electric shock may be caused.
- Use the product with its terminal cover closed. Using the product with its terminal cover opened could cause the electric shock.

EN Precautions for Safe Use

- (1) Installing/Storage Environment
 1. Store the product with ambient temperature -25 to +65°C, and relative humidity 25 to 90%.
 2. Use the product where the relative humidity is 25 to 85%.
 3. Avoid places where the product is subjected to direct sun light.
 4. Avoid places where the product is subjected to dust and chips when processing mounting holes.
 5. Avoid places where the product is subjected to penetration of liquid foreign substance or corrosive gas.
 6. Avoid places subject to shock or vibration. Particularly, since a device such as a conductor may become the vibration source, set the Power Supply as far as possible from the vibration source. Besides, install the end plate (PFP-M model) to both ends of the power supply.
 7. If the Power Supply is used in an area with excessive electronic noise, be sure to separate the Power Supply as far as possible from the noise sources.

- (2) Wiring
 1. Ground the product completely. Failure to do so could cause the electric shock or malfunction.
 2. Ensure that input and output terminals are wired correctly.
 3. Use the following material to the wire to be applied to the product for preventing from the occurrence of the smoking or ignition caused by the abnormal load. Recommended Wire Type:(For Single Unit operation)

Model	Recommended Wire Type
S8TS-06024	AWG14 to 20 (Cross-sectional Area 0.517 to 2.081mm²)
S8TS-03012	AWG14 to 20 (Cross-sectional Area 0.517 to 2.081mm²)
S8TS-02505	AWG14 to 18 (Cross-sectional Area 0.823 to 2.081mm²)
S8TS-06024F	AWG12 to 20 (Cross-sectional Area 0.517 to 3.309mm²)
S8TS-03012F	AWG12 to 20 (Cross-sectional Area 0.823 to 3.309mm²)
S8TS-02505F	AWG12 to 18 (Cross-sectional Area 0.823 to 3.309mm²)

4. Do not press down the terminal block or connector terminal more than 100N force when tightening the product.
5. Be sure to remove the sheet covering the product for machining before power-on.

- (3) The output voltage adjuster
 1. Do not add the unnecessary power. The output voltage adjuster (V.ADJ) may be damaged.
 2. Do not exceed the rated output capacity and current after adjusting the output voltage.

(4) See product catalogue for details.

EN Suitability for Use

OMRON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the customer's application or use of the product. Take all necessary steps to determine the suitability of the product for the systems, machines, and equipment with which it will be used. Know and observe all prohibitions of use applicable to this product. NEVER USE THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM. See also Product catalog for Warranty and Limitation of Liability.

Leitfaden für die Warnhinweise

VORSICHT Weist darauf hin, daß die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren oder mittelschweren Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.

•Sicherheitshinweis

- Bei angeschlossener Versorgungsspannung Gerät nicht öffnen oder interne Teile berühren. Nichtbeachten führt zu Verletzungen.
- Nicht direkt nach Abschalten der Spannungsversorgung berühren. Die heiße Oberfläche kann Verletzungen verursachen.
- Die Endschrauben mit einem Anzugsmoment von 9.6 in-lb (1.08Nm) festziehen und die Verbindungscrembo und Flanschschrauben mit 2.7 in-lb (0.3Nm) festziehen. Lockeren! !
- Die Abdeckung auf der Steckverbindung nicht entfernen mit Ausnahme bei Useitung Steckverbindungen. Gefahrenquelle Stromschlag.
- Das Produkt darf nur mit fachgerecht angebrachter Abdeckung verwendet werden. Ein Einsatz des Produktes ohne die Abdeckung stellt eine Gefahrenquelle für Stromschlag dar.

DE Sicherheitsmaßnahmen

(1) Installation/Lagerung

1. Legern Sie das Produkt bei Raumtemperaturen zwischen -25 bis +65 °C, mit einer relativen Feuchtigkeit von 25 bis 90%.
2. Verwenden Sie das Produkt bei einer relativen Feuchtigkeit zwischen 25 bis 85%.
3. Vermeiden Sie die direkte Sonnenstrahlung auf das Netzteil.
4. Vermeiden Sie bitte Hineinfallen von Metallteilen beim Montage der Montageleiter.
5. Vermeiden Sie bitte Orte, an denen das Netzteil Chemische Lösungen, fremden Substanzen oder Korrosions Gasen ausgesetzt ist.
6. Nicht an Orte die starke Vibrationen ausgesetzt sind montieren. Achten Sie besonders darauf, dass das Netzteil so weit entfernt wie möglich von einer Vibrationsquelle oder Stromführenden Leitungen angebracht wird. Die Abdeckplatte. Die Endplatte (Modell PFP-M) muß außerdem auf Seiten des Netzteils installiert werden.
7. Wenn das Netzteil an einem Ort montiert sollte an dem stark elektrische oder elektronische Störung auftreten können muss für ausreichende Abschirmung gesorgt sein.

(2) Verarbeitung

1. Erden Sie das Produkt sorgfältig. Eine Mißachtung stellt eine Gefahrenquelle für Stromschlag oder Funkstörungen dar.
2. Kontrollieren Sie, dass die Ein- und Ausgangsstecker korrekt angeschlossen sind.

(3) Um Autretenden der Anläufreaktion oder Entzündung durch anomale Belastung zu vermeiden, die folgenden Materialien als Drähte zum Produkt benutzen.

Empfohlener kabeltyp: (Für Einzelnetzteil)

Modell	Empfohlener kabeltyp
S8TS-06024	AWG14 bis 20 (Querschnittsfläche 0.517 bis 2.081mm²)
S8TS-03012	AWG14 bis 20 (Querschnittsfläche 0.517 bis 2.081mm²)
S8TS-02505	AWG14 bis 18 (Querschnittsfläche 0.823 bis 2.081mm²)
S8TS-06024F	AWG12 bis 20 (Querschnittsfläche 0.517 bis 3.309mm²)
S8TS-03012F	AWG12 bis 20 (Querschnittsfläche 0.823 bis 3.309mm²)
S8TS-02505F	AWG12 bis 18 (Querschnittsfläche 0.823 bis 3.309mm²)

4. Der Klemmblock oder die Steckverbindung darf bei Festlegung des Produktes nicht mit einem Kraftanzug von mehr als 100N niedergedrückt werden.
5. Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Produktes bevor es an die Stromnetzversorgung angeschlossen wird.

(4) Trimmen der Ausgangsspannung

1. Nur wenn Kraft anwendet. Der Einstell-Potentiometer (V.ADJ) könnte beschädigt werden.
2. Das Einstellen des Ausgangsspannung darf ein Überschreiten des zulässigen Ausgangsleistung oder Strom nicht zulögen.

(4) Für Einzelheiten wird auf den Produktkatalog verwiesen.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Überbereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regeln verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produkts gelten. Führen Sie alle erforderlichen Schritte aus, um die Eignung des Produkts für die Anlagen, Geräte und Ausrüstungen, in denen es verwendet werden soll, sicherzustellen. Beachten und befolgen Sie alle zutreffenden Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt.

NIEMALS DIE PRODUKTE FÜR EINE ANWENDUNG EINSETZEN, DIE ERNSTHAFTES RISIKO FÜR LEBEN ODER SCHWERE BEINHALTET, OHNE SICHERZUSTELLEN, DASS DIE ANLAGE ALS GANZE UNTER BERÜCKSICHTIGUNG SOLCHER RISIKEN KONZIPIERT IST UND DASS DAS OMRON-PRODUKT RICHTIG BEWERTET UND INSTALLIERT IST, UM DIE VORGESEHENEN FUNKTION INNERHALB DER ANLAGE RICHTIG AUSZUFÜHREN.

Siehe auch Produktkatalog für Garantie und Haftpflichtbegrenzung.

Guide des symboles d'avertissement

PRECAUTION Indique des informations qui, si elles ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures ou légères, une déformation du produit ou des anomalies de fonctionnement.

•Indications de sécurité

- Ne pas démonter ni toucher pendant la mise sous tension. Haute tension pouvant causer un choc électrique.
- Ne pas toucher aux parties en cours de tension.
- Surface brûlante pouvant entraîner des brûlures importantes.
- Serrez les vis des bornes au couple 9.6 in-lb (1.08Nm), la vis des connecteurs et la bride des vis au couple 2.7 in-lb (0.3Nm). Toute vis desserrée peut provoquer un incendie.
- N'enlevez pas les protections des connecteurs à moins d'utiliser les connecteurs de ligne de bus. Vous pourrez vous électrocuter.
- Utilisez le produit avec le couvercle des bornes fermé. Vous pourrez vous électrocuter si vous utilisez le produit avec le couvercle des bornes ouvert.

FR Précaution d'usage pour la sécurité

(1) Lieu d'installation/rangement

1. Rangez le produit dans un endroit où la température ambiante est de -25 à +65°C et l'humidité de 25 à 90%.
2. Utilisez le produit dans un endroit où l'humidité relative est de 25 à 85%.
3. Évitez les endroits exposés aux rayons directs du soleil.
4. Évitez la pénétration de partie métallique lors de la fixation.
5. Évitez les endroits exposés aux projections de liquides, gaz et substances étrangères.
6. Évitez les endroits où il y a un risque de vibration. Placez le bloc d'alimentation le plus loin possible de la source de vibration. En outre, installez la plaque finale (modèle PFP-M) à chaque extrémité du câble d'alimentation.
7. Si l'alimentation de courant est utilisée en présence de perturbations électroniques, éloignez le le plus possible des sources de perturbations.

(2) Branchement

1. Reliez complètement le produit à la terre. Autrement, vous pourrez vous électrocuter ou le produit pourrait mal fonctionner.
2. Assurez-vous que les bornes d'entrée et de sortie soient bien raccordées.

3. Afin d'éviter que le fil de sortie caue sur le fil de charge, raccordez le fil de charge au fil de sortie.

4. Assurez-vous que le fil de sortie n'est pas causé par le feuille recouvrant le produit lors de l'utilisation avant de le mettre sous tension.

(3) Réglage de la tension de sortie

1. Ne dépassez pas la puissance maximum. Vous risqueriez d'abîmer le régulateur de la tension de sortie.
2. Ne dépassez pas la capacité et le courant de sortie nominaux après avoir réglé la tension de sortie.

(4) Pour plus de détails, voir le catalogue des produits.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit. Prend toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit vis-à-vis des systèmes, machines et équipements avec qui il sera utilisé. Connaitre et respecter toutes les interdictions d'utilisation applicables à ce produit.

NE JAMAIS UTILISER LES PRODUITS POUR UNE APPLICATION PRÉSENTANT UN RISQUE SERIEUX POUR LA VIE OU LES BIENS SANS S'ASSURER QUE LE SYSTÈME ENTIER A ÉTÉ CONÇU POUR FAIRE FACE AUX RISQUES ET QUE LE PRODUIT OMRON EST ÉVALUÉ ET INSTALLE CONVENABLEMENT POUR L'USAGE ENVISAGÉ DANS L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT OU DU SYSTÈME.

Voir également le catalogue des produits pour la garantie et les limites de la responsabilité.

DC Bezeichnungen

FR Nomenclature

EN Nomenclature

DE Bezeichnungen

FR Nomenclature

形 S8TS スイッチング パワーサプライ

JPN 取扱説明書
IT MANUALE DIISTRUZIONI
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

オムロン製品をお買い上げいただきありがとうございます。
この製品を安全に正しく使用していただくために、お使いになる前に
この取扱説明書をお読みになり、十分にご理解してください。お読み
になった後も、いつも手元に置いてご使用ください。

連絡使用時は、「連絡に関するご説明」をあわせて必ずお読みください。

La ringraziamo per la preferenza accordatoci con l'acquisto di questo prodotto OMRON. Questo foglio di istruzioni descrive le precauzioni da adottare per installare e collegare l'alimentatore. Prima di utilizzare l'alimentatore legga attentamente questo foglio di istruzioni per acquisire le informazioni necessarie ad un uso corretto e sicuro dell'alimentatore. Il presente foglio di istruzioni deve essere conservato per eventuali consultazioni future.

In caso di utilizzo di più moduli di alimentazione, non dimenticare di leggere il "Manuale d'istruzioni per collegamento modulare" del "MODELLO S8TS DI ALIMENTATORE SWITCHING".

Gracias por adquirir este producto OMRON. Este manual describe las precauciones necesarias para instalar y cablear la fuente de alimentación. Antes de utilizar esta fuente de alimentación, lea detenidamente este manual para adquirir los conocimientos sobre el producto suficientes para utilizarlo correctamente y con seguridad. Al utilizar el tipo de conexión múltiple, lea detenidamente el "Aviso en relación a la conexión múltiple" de la "FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE CONEXIÓN DEL MODELO S8TS".

オムロン株式会社

©All Rights Reserved

警告表示の意味

△ 注意	誤った取り扱いをすると、障害を負う可能性が想定される場合、および物的損害の発生が想定される場合を示します。
・ 警告表示	
△ 注意	電源を入れた状態で分解したり内部に触れたりしないでください。 感電の恐れがあります。
	・ 通電中や電源を切った直後は触らないでください。 高温で火傷の恐れがあります。
	・ 端子部の締付けトルクは9.6 in-lb (1.08 N·m) コネクタネジ・ネジフランジの締付けトルクは2.7 in-lb (0.3 N·m) としてください。 ネジが緩むと発火の恐れがあります。
	・ 連結しないパラインコネクタ接続部にあるコネクタカバーを取り外さないでください。 感電の恐れがあります。
	・ 端子カバーを閉じて使用してください。 感電の恐れがあります。

JPN 安全上の要点

- 設置・保管環境について
 - 温度 -25 ~ +65 °C、相対湿度 25 ~ 90% で保管してください。
 - 相対湿度 25 ~ 85% の場所で使用してください。
 - 直射日光の当たる場所では使用しないでください。
 - 端子部加工用工具が製品に入らないようにしてください。
 - 端子部の液体や異物、腐食性ガスが入る可能性がある場所では使用しないでください。
 - 振動、衝撃の激しい場所では使用しないでください。特にコネクタなどは装置に振動源になりますので、周囲から隔離して設置してください。また、エンドブレード（形 PPF-M）を本体の両端に取り付けてください。
 - 強い周波ノイズを発生する機器から離れて取り付けてください。
- 設置・配線について
 - アースは完全にとってください。アースが不完全な場合、感電や誤動作の恐れがあります。
 - 入出力端子など誤配線のないように注意ください。
 - 負荷の真面目に配線の発煙・発火を防ぐために下表の線材をご使用ください。
- 推奨使用線径：（単体使用時）

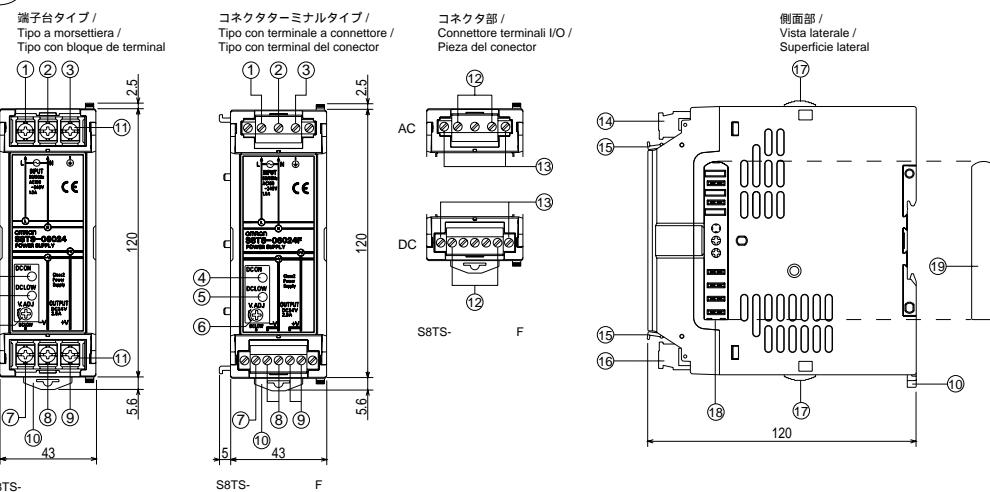
形式	推奨使用線径
S8TS-06024	AWG14 ~ 20 (断面積 0.517 ~ 2.081mm ²)
S8TS-03012	AWG14 ~ 18 (断面積 0.823 ~ 2.081mm ²)
S8TS-02505	AWG14 ~ 18 (断面積 0.823 ~ 2.081mm ²)
S8TS-06024E	AWG12 ~ 20 (断面積 0.517 ~ 3.309mm ²)
S8TS-03012E	AWG12 ~ 18 (断面積 0.823 ~ 3.309mm ²)
S8TS-02505F	AWG12 ~ 18 (断面積 0.823 ~ 3.309mm ²)
- 端子締付け時に 100N 以上の力を端子台、コネクタターミナルを押さえつけないでください。
- 通電前には、加工時に重ったシートなどを必ず取り外して放熱に支障がないことをご確認ください。
- 出力電圧調整について
 - 出力電圧調整トリマ (V.ADJ) が壊れる恐れがありますので、必要以上に力を加えないでください。
 - 調整後の出力容量、出力電流は、定格出力容量、定格出力電流以下にしてください。
- 詳細はカタログを参照してください。

JPN ご使用に際してのご承諾事項

下記用途に使用される場合、当社営業担当者までご相談のうえ仕様書などによりご確認いただくとともに、定格・性能に対する余裕を持った使い方や、万一故障があつても危険を最小にする安全回路などの安全対策を講じてください。
a)屋外の用途、潜在的な化学的汚染あるいは電気的妨害を被る用途またはカタログ、取扱説明書等に記載のない条件や環境での使用
b)原子力制御設備、燃却設備、鉄道・航空・車両設備、医用機械、娛樂機械、安全装置、および行政機関や個別業界の規制に従う設備
c)人命や財産に危険が及ぼうるシステム・機械・装置
d)ガス、水道、電気の供給システムや 24 時間連続運転システムなど高い信頼性が必要な設備
e)その他、上記 a) ~ d) に準ずる、高度な安全性が必要とされる用途

上記は適合用途の条件の一部です。当社のベスト、総合カタログ、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の内容をよく読んでご使用ください。

Fig. 1 各部の名称 / Nomenclatura / Descripción



Legenda simboli di sicurezza

ATTENZIONE	Questa scritta caratterizza le informazioni il cui mancato utilizzo può causare ferite leggere o relativamente gravi, danni al prodotto o difetti di funzionamento.
• Note di sicurezza	
ATTENZIONE	• Non aprire il prodotto e non toccare le parti interne mentre il dispositivo è alimentato. La presenza di alta tensione residua può essere causa di pericolose scosse elettriche.
	• Non toccare subito dopo lo spegnimento. Il contatto con superfici roventi può causare gravi ustioni.
	• Serrare le viti dei terminali a una coppia pari a 9.6 in-lb (1.08 N·m) e le viti dei connettori e delle flange a una coppia pari a 2.7 in-lb (0.3 N·m). La presenza di viti allentate può provocare incendi.
	• Non rimuovere il copricherchio di nessun connettore, a meno che non si utilizzi il collegamento modulare, poiché ciò può causare scosse elettriche.
	• Utilizzare il prodotto con il copriterminali chiuso. L'impiego del prodotto con il copriterminali aperto può causare scosse elettriche.

IT Precauzioni per l'utilizzo in condizioni di sicurezza

- Ambiente di installazione/immagazzinamento
 - Immagazzinare il prodotto con temperatura ambiente e umidità relativa compresi, rispettivamente, fra -25 e +65 °C e fra il 25% e il 90%.
 - Utilizzare il prodotto in luoghi nei quali l'umidità relativa è compresa fra il 25% e l'85%.
 - Si evita di installare l'alimentatore in piena luce solare.
 - Si evita di far penetrare all'interno dell'alimentatore polveri di metallo provenienti dall'esterno.
 - Si evita di installare l'alimentatore in luoghi dove liquidi, soluzioni o gas corrosivi possano penetrare all'interno dell'alimentatore stesso.
 - Evitare posti soggetti a urti o vibrazioni. In particolare, poiché i dispositivi come i conduttori possono diventare sorgenti di vibrazioni, collocare l'alimentatore il più strettamente possibile da eventuali sorgenti di vibrazione. Installare inoltre la piastra terminale (modello PPF-M) a entrambe le estremità dell'alimentatore.
 - Se l'alimentatore di corrente viene usato in presenza di disturbi elettrici eccessivi, allontanare il più possibile l'alimentatore dalle sorgenti di disturbi.
- Collegare i terminali di terra. L'omissione di questo accorgimento può causare scosse elettriche o problemi di funzionamento.
- Accertarsi che i collegamenti ai terminali di ingresso e di uscita siano stati effettuati nel modo corretto.
- Per evitare l'insorgere di fumi o principi di incendi dovuti all'esistenza di un carico anomale sul cavo, usare per i seguenti materiali:

Tipi di cavi raccomandati (per il funzionamento di un'unica singola):

Modello	Tipi di cavi raccomandati
S8TS-06024	Da AWG 14 a AWG 20 (sezione compresa fra 0.517 e 2.081mm ²)
S8TS-03012	Da AWG 14 a AWG 18 (sezione compresa fra 0.823 e 2.081mm ²)
S8TS-02505	Da AWG 14 a 18 (Sezione di 0.823 a 2.081mm ²)
S8TS-06024F	Da AWG 12 a AWG 20 (sezione compresa fra 0.517 e 3.309mm ²)
S8TS-03012F	Da AWG 12 a AWG 18 (sezione compresa fra 0.823 e 3.309 mm ²)
S8TS-02505F	Da AWG 12 a AWG 18 (Sezione di 0.823 a 3.309mm ²)

4. Quando si serrà il prodotto, non esercitare forze superiori a 100 N sulle morselline o sui terminali dei connettori.

5. Prima di alimentare (ON) il prodotto, accertarsi di avere rimosso il foglio utilizzato per la protezione del prodotto durante la lavorazione meccanica.

(3) Regolazione della tensione di uscita

3) Regolazione della tensione di uscita

4) Per ulteriori informazioni, consultare il catalogo dei prodotti.

IT Precauzioni nell'uso del prodotto

OMRON non è responsabile della conformità con alcuno standard, codice o regolamento da applicare all'utilizzo dell'alimentatore con altri prodotti. Acquisire tutte le informazioni necessarie per determinare l'idoneità del prodotto all'impiego con sistemi, apparecchiature o equipaggiamenti con cui sarà utilizzato. Acquisire e rispettare tutti i divieti di utilizzo applicabili al presente prodotto.

NON UTILIZZARE MAI I PRODOTTI PER UN'APPLICAZIONE CHE IMPLICA SERVIRI RISCHI PER LA VITA O PER LA PROPRIETÀ SENZA ASSICURARSI CHE L'INTERO SISTEMA SIA STATO PROGETTATO PER GESTIRE TALI RISCHI, E CHE IL PRODOTTO OMRON SIA CORRETTAMENTE CLASSIFICATO E INSTALLATO PER L'UTILIZZO DESIDERATO NEL SISTEMA O EQUIPAGGIAMENTO COMPLESSIVO.

Consultare anche il catalogo dei Prodotti per la Garanzia e le Limitazioni di Responsabilità.

JPN 各部の名称

交流入力端子 (+), ヒューズ	直流出力端子 (+ V)
交流入力端子 (-)	レールストップ
コネクタ部 / Connettore terminali I/O / Pieza del conector	端子连接器
侧面 / Vista laterale / Superficie lateral	コネクタネジ
側面部 / Vista laterale / Superficie lateral	コネクタターミナル
AC	ネジランジ
DC	スライド
S8TS-	スライドカバー
F	バッテリーコネクタ接続部
	コネクタカバー

JPN 安全規格

1. 直流出力端子 (+ V) は、交流入力端子 (- V) と電気的に遮離されています。
2. 過電圧カットゲート III
3. 機器は保護クラス I
4. 気候条件 : 3K3

以上 EN50178 (=VDE 0160) に従います。

UL508 Listing に従う周囲温度 (Surrounding Air temperature)

S8TS-06024, S8TS-03012 : 60

S8TS-02505 : 50

CSA レベル 3

Fig. 1 各部の名称

IT Standard di sicurezza

1. I terminali di uscita () sono isolati galvanicamente dai terminali di ingresso ().

2. Classe di sovratensione: III.

3. Questa apparecchiatura è in classe di protezione 1.

4. Classe climatica : 3K3

Conforme alle norme EN50178 (=VDE 0160)

Entorno ambientale (Surrounding Air temperature) secondo la norma UL508 Listing

: S8TS-06024

: S8TS-03012

: CSA livello 3

Fig. 1 各部の名称

Guía de símbolos de advertencia

△ CUIDADO

Indica información que, de no ser atendida, puede resultar en heridas menores o relativamente graves, daños del producto o fallos del funcionamiento.

• Indicaciones de seguridad

• No desmontar ni tocar dentro de la unidad mientras está conectada la alimentación. La alta tensión puede provocar descargas eléctricas.

• No tocar el producto con la alimentación conectada ni inmediatamente después de desconectarla.

• La superficie muy caliente puede provocar quemaduras.

• Apriete los tornillos del terminal con un par de apriete: 9.6 in-lb (1.08 N·m) y el tornillo del conector y la brida roscada con un par de apriete: 2.7 in-lb (0.3 N·m). Si se aflojan los tornillos puede producirse un incendio.

• No extraiga ninguna cubierta del conector a no ser que utilice conectores de línea de bus. Puede producirse una descarga eléctrica.